

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
МИНИСТАРСТВО ФИНАНСИЈА

Београд, Кнеза Милоша 20

www.mfin.gov.rs

II

У складу са чланом 63. став 2. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр. 124/12, 14/15 и 68/15) у отвореном поступку **јавне набавке - Набавка менаџмент информационог система (МИС) са пратећом рачунарском опремом, ЈН број 6/2016**, достављена су следећа питања, односно захтеви за додатним информацијама и појашњењима у вези са припремањем понуде:

П И Т А Њ А

Molimo Vas za pojašnjenja u vezi tenderske dokumentacije za javnu nabavku: Nabavka menadžment informacionog sistema (MIS) sa pratećom računarskom opremom, Javna nabavka broj 6/2016 na sledeća pitanja:

1. Pitanje: "Na strani 102/126 konkursne dokumentacije navodi se da je ponuđač dužan da uz ponudu dostavi sledeće:

„11.2. Original pismo o namerama banke za izdavanje bankarske garancije za dobro izvršenje posla, obavezujućeg karaktera.

Ponuđač je dužan da u ponudi dostavi original pismo o namerama banke za izdavanje bankarske garancije za dobro izvršenje posla u visini od 10% od ukupno ugovorene cene bez PDV-a, koja će trajati najmanje 30 dana duže od isteka roka važnosti ugovora, obavezujućeg karaktera za banku.

Pismo ne sme biti ograničeno rokom trajanja (datumom), ne sme imati sadržinu koja se odnosi na politiku banke i ne sme imati odrednicu da pismo ne predstavlja dalju obavezu za banku, kao garanta.“

„11.3. Original pismo o namerama banke za izdavanje bankarske garancije za otklanjanje nedostataka u garantnom roku obavezujućeg karaktera
Ponuđač je dužan da u ponudi dostavi original pismo o namerama banke za izdavanje bankarske garancije za otklanjanje nedostataka u garantnom roku, u visini od 5% od ukupno ugovorene cene, bez PDV-a, koja će trajati 5 dana duže od garantnog roka, obavezujućeg karaktera za banku. Pismo ne sme biti ograničeno rokom trajanja (datumom) i ne sme imati datum isteka garantnog roka kao ni sadržinu koja se odnosi na politiku banke, a naročito odrednicu da pismo ne predstavlja dalju obavezu za banku, kao garanta.“

Podneli smo zahtev za izdavanje pisma o namerama banke za izdavanje bankarske garancije za dobro izvršenje posla u više banaka i nijedna banka ne izdaje pismo o namerama bez definisanog roka trajanja pisma o namerama, u smislu određenog datuma isteka garantnog roka. Navedena sredstva obezbeđenja, predstavljaju sigurnost za naručioca da će

izabrani ponuđač u trenutku potpisivanja ugovora dostaviti bankarsku garanciju za dobro izvršenje posla. Potpisivanjem ugovora sa izabranim ponuđačem prestaje da važi samo pismo o namerama, te insistiranje naručioca da pismo o namerama ne sme biti ograničeno, apsolutno neosnovano, u smislu navoda istek garantnog roka. Napominjemo da važenje svakog sredstva finansijskog obezbeđenja, uključujući i pismo o namerama, u svakom trenutku postupka javne nabavke može da se produži. Kako bismo podneli ispravnu ponudu, molimo Vas da nam potvrdite da ćete prihvatiti pismo o namerama koje sadrži podatke o roku trajanja i navedete minimalni traženi rok trajanja.

2. Molimo da potvrdite ukoliko bankarsku garanciju za ozbiljnost ponude i pisma o namerama banke izdaje strana banka, da je dozvoljeno da iznos na garanciji bude u izražen EUR, a vrednost da odgovara dinarskoj protivvrednosti na dan izdavanja garancije.
3. U KD pod tačkom 2.1.1. stoji dodatni zahtev da ponuđač ima ukupno ostvaren prihod za 2013., 2014. i 2015. godinu minimalno 360.000.000,00 . Molimo potvrdite naše razumevanje za se zahtev odnosi na kumulativni iznos od 360.000.000,00 sa sve 3 godine zajedno, a ne za svaku godinu pojedinačno. Takođe molimo da definišete način preračuna ukupnog prometa u slučaju stranih ponuđača čiji je promet iskazan u stranoj valuti u odgovarajućim bilansima uspeha.
4. U TD pod tačkom 2.1.2. Poslovni kapacitet zahtevi su :
 - ”Ukupna vrednost izvršenog razvoja i implementacije softverskih rešenja u 2012., 2013., 2014. i 2015. godini - minimum 240.000.000,00 dinara bez PDV-a.”
 - ”Najmanje jedan uspešno realizovan i implementiran projekat razvoja integrisanih informacionih sistema za podršku u upravljanju sredstvima iz fondova Evropske unije, realizovane vrednosti ne manje od 60.000.000,00 dinara.”

Pitanja u vezi tačke 2.1.2. KD:

- a) Molimo da potvrdite da je zahtev da vrednost svih izvršenih razvoja i implementacija u 2012., 2013., 2014. i 2015. treba kumulativno da iznosi 240.000.000,00 a ne za svaku godinu pojedinačno.
- b) Za projekte / reference kojima se dokazuje ispunjenost dodatnih uslova, a koji su realizovani u valutama drugačijim od dinara, molimo da navedete način na koji se vrši preračun u dinarsku vrednost, kao i da li se u spisku referentnih naručioca unosi vrednost projekta u valuti koja je realizovana ili vrednost projekta preračunata u dinare.
- c) Ukoliko se podnose drugi dokazi o referencama osim propisanih Obrazaca br. 1 i br. 2, kao što je dozvoljeno tenderskom dokumentacijom, molimo da potvrdite da je prihvatljivo da se dostave drugi odgovarajući dokazi poput pisma preporuke, ugovora i/ili potvrde o izvršenom ugovoru, a koji sadrže sledeći minimum podataka: ime/ naziv referentnog Naručioca i ime/naziv Ponuđača, predmet projekta/ ugovora, vrednost projekta/ugovora, period

ispunjenja ugovora i navod o ispunjenju ugovora, overeni i potpisani od strane odgovornog lica Naručioca. Ukoliko je radi provere potrebno dostaviti podatke o kontakt osobi, Ponuđač to može dostaviti u okviru obrasca Spisak referentnih naručilaca.

5. U TD u delu **V -Uputstvo ponuđačima kako da sačine ponudu** stoji:

”Ponuda mora biti sačinjena na srpskom jeziku.

Sva dokumenta u ponudi moraju biti na srpskom jeziku.

Ukoliko je dokument na stranom jeziku, mora biti preveden na srpski jezik i overen od strane sudskog tumača.”

Dalje, na str. 79. u tabeli priloga tehničkoj ponudi stoji:

”Ponuđači su dužni da u ponudi prilože originalnu tehničku dokumentaciju za svaku pojedinačnu stavku u svojoj ponudi.”

Kako je originalna tehnička dokumentacija za hardver uglavnom na engleskom jeziku, smatramo da je nelogično i neracionalno zahtevati od ponuđača da se dostave overeni prevodi za tehničku dokumentaciju te da ovaj zahtev nije u skladu sa načelima javnih nabavki i članom 77 Zakona o javnim nabavkama.

Molimo da potvrdite da je prihvatljivo da se tehnička dokumentacija za hardver dostavi na engleskom jeziku. Takođe, molimo da potvrdite da je prihvatljivo da se tehničke specifikacije (Data Sheets) za ponuđene softverske platforme dostave na engleskom jeziku.

Gore navedeni zahtevi su u skladu sa članom 18, stav 1 Zakona o javnim nabavkama.

6. Vezano za opis traženog softverskog rešenja (na str. 13 TD) molimo da date procenu Koliko dokumenata (procena) se planira da bude OCR-ovano godišnje (zbog ponude odgovarajuće licence za OCR softver) ?

7. Vezano za opis traženog softverskog rešenja na str. 14 TD navodi se zahtev ” Skeniranje zasnovano na web pretraživaču - udaljeni korisnici da skeniraju i indeksiraju dokument.” Molimo da date kratak opis kako je zamišljeno skeniranje na daljinu preko web pretraživača.

8. Dalje, na str. 79. u tabeli priloga tehničkoj ponudi (za svaku vrstu hardvera) stoji sledeći zahtev:

”Potrebno je dostaviti Internet adresu na Internet stranicama proizvođača na kojoj će biti moguće proveriti garantne uslove za isporučeni rek orman na osnovu **serijskog** broja rek ormana.” i nadalje odgovarajući zahtevi za svaku vrstu tražene opreme.

Molimo da potvrdite da se ovde misli na **model** odgovarajuće opreme, a ne serijski broj s obzirom da je uobičajeno da se na internet stranicama proizvođača garantni uslovi pretražuju po modelu proizvoda.

9. Molimo da potvrdite da kao dokaz radnog angažovana lica kod ponuđača po osnovu ugovora o delu nije potrebno dostavljati M obrazac, već kopija ugovora, a sve u skladu sa Zakonom o radu.

О Д Г О В О Р И

1. Напомињемо да су у поступцима јавних набавки који су до сада спроведени, понуђачи достављали писма о намерама за издавање банкарских гаранција која нису временски ограничена, и то од следећих банака: NLB Banka AD, Београд, Булевар Михаила Пупина број 165в; ERSTE BANK AD, Нови Сад, Булевар ослобођења број 5; KBC Banka AD, Београд, Омладинских бригада број 90в; Комерцијална банка АД, Београд, Светог Саве број 14; UBB Univerzal Banka AD, Београд, Француска број 29; VolksBank Србија, Булевар Михаила Пупина број 165г; Societe Generale Србија АД, Београд, Булевар Зорана Ђинђића број 50а/б; Banka Intesa AD, Београд, Милентија Поповића број 7б; UniCredit Bank Србија, Београд, Рајићева 27-29 и друге...

Наручилац ће прихватити и писма о намерама која су дефинисана у тачкама 11.2 и 11.3 на страни 102/126 Конкурсне документације, са роком важења најмање колико и рок важења понуде. Понуђач је дужан да на захтев Наручиоца продужи рок важења наведених средстава обезбеђења.

2. Потребно је да понуђач има нерезидентни рачун у земљи у којој даје понуду за јавну набавку, имајући у виду да Наручилац вршу плаћања преко Управе за трезор, а не преко пословних банака, те нема могућност да средства финансијског обезбеђења наплати у ино банци. Потребно је да износ на средствима финансијског обезбеђења буде изражен у динарима.

3. Додатни услов одређен у подтачки 2.1.1. Финансијски капацитет – Укупно остварени приход за 2013, 2014, и 2015. годину – минимално 360.000.000,00 динара односи се кумулативно за све три наведене године.

Укупан остварени приход у случају када понуду подноси страни понуђач, уколико је исказан у иностраној валути, за прерачун у динаре ће се користити одговарајући средњи девизни курс Народне банке Србије на дан отварања понуда.

4.

а) Додатни услови, податачка 2.1.2. Пословни капацитет - Укупна вредност извршеног развоја и имплементације софтверских решења у 2012, 2013, 2014. и 2015. години – минимум 240.000.000,00 динара без ПДВ-а – износ је одређен кумулативно за наведене године.

б) У списку референтних наручилаца може да се унесе вредност пројеката у валути у којој је реализована, а за прерачун у динаре ће се користити одговарајући средњи девизни курс Народне банке Србије на дан отварања понуда.

ц) Наручилац ће прихватити и други одговарајући доказ, који мора да садржи све податке које садрже и Образац 1 и Образац 2 Конкурсне документације, с тим да податке о контакт особи понуђач може доставити у обрасцу Списак референтних наручилаца.

5. Техничка документација за хардвер може да се достави на енглеском језику. За софтвер - техничке спецификације могу да се доставе на енглеском језику, а опис техничког решења потребно је доставити на српском језику.

6. Понуђач мора да обезбеди одговарајуће лиценце за сваког корисника система, без обзира на број документа.

7. Потребно је да решење у себи садржи компоненту за веб скенирање.

8. Потребно је да понуђач достави веб адресе где је могуће након испоруке опреме проверити гаранције и серијске бројеве све опреме осим рек ормана.

9. Као доказ радног ангажовања лица код понуђача по основу уговора о делу потребно је доставити копију уговора о радном ангажовању.

НАПОМЕНА: У складу са одредбама члана 63. Закона о јавним набавкама ови одговори на постављена питања представљају појашњење Конкурсне документације за набавку менаџмент информационог система (МИС) са пратећом рачунарском опремом, ЈН број 6/2016 и постају њен саставни део.

30. децембар 2016. године